

<<汉语-阿拉伯语精准翻译初探>>

图书基本信息

书名：<<汉语-阿拉伯语精准翻译初探>>

13位ISBN编号：9787119054926

10位ISBN编号：7119054929

出版时间：2008-7

出版时间：外文出版社

作者：关锐

页数：218

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<汉语-阿拉伯语精准翻译初探>>

内容概要

本书依据翻译的基本理论，总结归纳了作者30余年汉阿翻译的经验和体会。本书从阿语的基本要素词汇入手，按照词汇-句子-段落的层次系统讲解，着重介绍中国阿两种语言文字在理解方向的异同，阐述由于文化的不同而产生的语言表在方式上的差异。书中收入了大量翻译实例，深入浅出地讲述了汉阿翻译中正确理解、区分和支用语言的方法；旨在通过比较和甄别，提高学习者对两种语言的认识，从而使汉阿翻译更加纯正、精准。

<<汉语-阿拉伯语精准翻译初探>>

作者简介

关锐，中国国际广播电台阿拉伯语译审，首席阿拉伯语翻译，中国翻译家协会专家会员，中东协会会员，中阿友协理事，全国翻译专业资格（水平）考试阿拉伯语专家委员会委员，北京第二外国语学院阿拉伯语系兼职教授、特邀导师。

自幼学习阿拉伯语，1975年毕业于北京第二外国

<<汉语-阿拉伯语精准翻译初探>>

书籍目录

第一章 阿拉伯文概述 第一节 世界上语言知多少 第二节 为什么说阿拉伯文是《古兰经》的语言？
第三节 阿拉伯文是音位文字 第四节 词汇在语言文字中的作用 第五节 阿拉伯文词汇的分类
第二章 我国阿拉伯文翻译的历史和现状 第一节 中阿交往的历史回顾 第二节 中国的阿汉翻译简况 第三节 中国的汉阿翻译简况 第四节 新时期对翻译工作提出的新要求
第三章 翻译的基本职能与评判标准 第一节 翻译的基本职能 第二节 翻译的评判标准 第三节 翻译理论与实践的关系
第四章 翻译的原则与技巧 第一节 翻译的原则 第二节 翻译的技巧 第三节 翻译的步骤
第五章 翻译的积累与提高 第一节 成为一名优秀的翻译 第二节 翻译的提高
第六章 词汇的理解与选择 第一节 词汇的理解 第二节 词汇的选择 第三节 名词 第四节 形容词 第五节 数词 第六节 动词 第七节 虚词
第七章 句型的选择与应用 第一节 句子种类 第二节 句子的理解 第三节 句子的时态 第四节 句子的状态 第五节 句子的强调 第六节 阿拉伯文中“的”、“地”、“得”的构成 第七节 句子的准确表达
第八章 文章段落的翻译 附录一 中阿译音规则表 附录二 阿拉伯人不同场合的问候语 附录三 世界各国家、地区及首都（首府）名称表 附录四 中国的省、市、自治区名称表 附录五 中国部分组织机构名称 附录六 阿拉伯国家部分组织机构名称 附录七 阿拉伯人常用姓名翻译表 主要参考书目

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>